

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72-35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: cavelier@cavelier.com

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 540-0860

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite: 011
Evento: 379
Actuación: 444

Referencia : Expediente No. 05.049.742
Asunto : Solicitud de patente para **COMPOSICION FARMACEUTICA DE LIBERACION PROLONGADA**

Solicitante : AKZO NOBEL N.V.

Fecha de Solicitud : 23 de Mayo de 2005

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 05049742 ~~Unidad~~ Folios: 13
Fecha (FMD): 2005-10-04 16:38:23
Trámite : 011 PCI-PATENT 3/8 FASE NAL: 444 REPUESTA
Dependencia: 2000 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

1. Yo, Emillio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al oficio número 06574, notificado por fijación en lista el 5 de Agosto de 2005.

2. Mediante el oficio número 06574 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1 Cesión

Atentamente presento junto con este escrito los documentos en que consta la cesión de la invención de la referencia de los inventores al solicitante, debidamente legalizados por Apostilla, junto con sus respectivas traducciones oficiales.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito a ustedes que se continúe su tramitación.

Bogotá, - 4 OCT. 2005
Señora Jefe



EMILIO FERRERO
T.P.A No. 31.929

COLO 11214-841-028-8
JDF/JDF/ID-000469/WPC11214

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4ª N° 72-35
BOGOTÁ, B- COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros), abajo firmado(s)

→

domiciliado (s) en

-D

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es) de la invención:

Composición farmacéutica de liberación
prolongada

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero
(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

Akzo Nobel N.V.
Velperweg 76
6824 BM Arnhem, Holanda

constituida y existente de conformidad con las leyes de /

Holanda

domiciliada en Holanda

todos los derechos inherentes a dicha invención y
que los citada Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente correspondiente
en la República de Colombia.

ASSIGNEMENT

I (we), the undersigned

Peter SCHMID

Alexander BOETTNER

Carsten SCHMIDT

Mark ALLAN

Carole BARBOT

of Mainzer Str. 73, 55270 Schwabenheim, Germany

Martorffstrasse 4, 60320 Frankfurt am Main, Germany

Annabergstrasse 4, 55131 Mainz, Germany

Chambolle Musigny Strasse 1, 55270 Schwabenheim, Germany

476 Rue des Canadiens, 76520 Boos, France

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the
invention:

Prolonged release pharmaceutical composition

state as well, that assign, without reservations or
limitations in favour of Akzo Nobel N.V.

Velperweg 76

6824 BM Arnhem, The Netherlands

a corporation constituted and existing in conformity
with the laws of The Netherlands

domiciled in The Netherlands

all rights inherent to said invention and that the above
mentioned company hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the
Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

16 September 2005 / 16 Sept 2005

20 September 2005

en/in

P. SCHMID

A. BOETTNER

C. SCHMIDT

M. ALLAN

C. BARBOT

Firma

Signature

© CAVELIER ABOGADOS
WPPODERE-343

(Legalization required)

(Legalización necesaria)

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUE)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los días del mes de _____ de 19____

On this 16th day of September xyy 2005

ante mí, Notario Público de _____

before me, a Notary ~~Public~~ of Ingelheim am Rhein

compareció(eron) personalmente _____

personally appeared Mr. Peter Schmid,
Mr. Alexander Boettner and Mr. Carsten Schmidt---a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y
quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo.to me known, and known to me to be the person(s) who
executed that foregoing document, and who ~~has~~(have)
legal capacity to execute it.

Notario Público

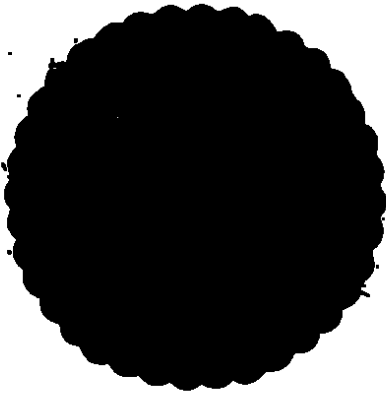
Notary Public



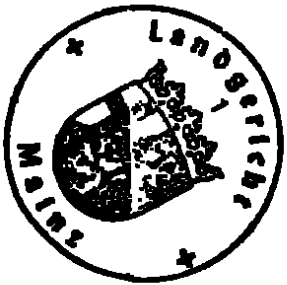
NOTA: LA AUTHENTICACION CONSULAR ES NECESARIA.

Notarial Authentication (Individual)

On this 20th day of September 2005 before me, a Notar of Ingelheim am Rhein, personally appeared Mr. Mark Allan, to me known, and known to me to be the person who executed that foregoing document, and who has legal capacity to execute it.



Notar



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. Ist unterschrieben von Alfred Fuchs
3. in seiner Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Alfred Fuchs - Notar in Ingelheim
Dienstsiegel/stempel am Rhein

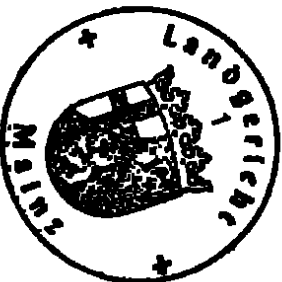
Bestätigt

5. in Mainz 6. am 22.09.2005
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 1175/2005

9. Stempel/Siegel

Mainz, 22.09.05

Dr. Harald Binz
Amtsinspektorin



10. Unterschrift
In Vertretung:
(Dr. Harald Binz)
Vizepräsident

Dr. Harald Binz

Kostenrechnung:

Gebühr für die Erteilung
der Legalisation 20.000,00 €
Wert: JVKostO v. 26.7.1957
i.V.m. § 45 KostO
Gebühr: 18,00 €

TRADUCCIÓN OFICIAL 227/2005 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y MEDIANTE EL CUAL PETER SCHMID, ALEXANDER BOETTNER, CARSTEN SCHMIDT, MARK ALLAN, DOMICILIADOS RESPECTIVAMENTE EN MAINZER STR. 73, 55270 SCHWABENHEIM, ALEMANIA; MARTORFFSTRASSE 4, 60320 FRANKFURT AM MAIN, ALEMANIA; ANNABERGSTRASSE 4, 55131 MAINZ, ALEMANIA; CHAMBOLLE MUSIGNY STRASSE 1, 55270 SCHWABENHEIM, ALEMANIA; 476 RUE DE CANADIENS, 76520 BOOS, FRANCIA, INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DE LA INVENCION: COMPOSICIÓN FARMACÉUTICA DE LIBERACIÓN PROLONGADA, DECLARAN POR EL PRESENTE QUE CEDEN DICHA INVENCION SIN RESERVAS NI LIMITACIONES A AKZO NOBEL N.V., VELPERWEG 76, 6824 BM ARNHEM, PAÍSES BAJOS EMPRESA ORGANIZADA Y EXISTENTE BAJO LAS LEYES DE LOS PAÍSES BAJOS, DOMICILIADA EN LOS PAÍSES BAJOS, JUNTO CON TODOS LOS DERECHOS INHERENTES Y QUE DICHA COMPAÑÍA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPÚBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO HOY 16 DE SEPTIEMBRE DE 2005, 16 DE SEPTIEMBRE DE 2005 Y 20 DE SEPTIEMBRE DE 2005. SIGUEN CINCO FIRMAS ILEGIBLES.

UR NR. 1976/2005

AUTENTICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUAL)

Expedida hoy 16 de septiembre de 2005. Ante mí, notario público De Ingelheim am Rhein comparecieron personalmente Alexander Boettner y Carsten Schmidt a quienes doy fe de consta que son las personas firmantes del documento que precede y quienes tienen capacidad legal para otorgarlo. Firma ilegible Alfred Fuchs, notario de Ingelheim am Rhein.

UR. NR 1984/2005

AUTENTICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUAL)

74

Hoy 20 de septiembre de 2005 ante mi notario de Ingelheim am Rhein, compareció personalmente Mark Allan, conocido mío como la persona que firmó ese documento precedente y quien tiene capacidad jurídica para firmarlo. Firmado: Notario

Nota de apostilla número 1175/2005 del 22 de septiembre de 2005.

Firmado: DR. Harald Binz

COLO-11214-811-028-8

WPCL002G ID 7128

Bogotá, 30 de septiembre de 2005.

Eduardo Calado N.
Eduardo Calado Noguera
"TRADUCTOR OFICIAL"
BOGOTÁ - COLOMBIA
Res. 341 Febrero de 1996

2005 OCT 1 11:41 AM
BOGOTÁ - COLOMBIA
CALLE 100 NO. 100-100

2005 OCT 1 11:41 AM
BOGOTÁ - COLOMBIA
CALLE 100 NO. 100-100

COMO NOTARIO SEXTO DE
BOGOTA, HAGO FUNDAMENTO EN
Alfredo Legu
Calderon
CONCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA,
03 OCT 2005



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2005 OCT -3 P 1:49
JULIO
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
1649236do
Alfredo
ESTA FORMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

TRADUCCION OFICIAL No. 10946

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores

Peter SCHMID
Alexander BOETTNER
Carsten SCHMIDT
Mark, ALLAN
Carole BARBOT

domiciliado (.s) en

of Mainzer Str. 73, 552'U Schwabenheim, Alemania,
Martorffstrasse 4, 60320 Frankfurt am Main, Alemania,
Annabergstrasse 4, 551.31 Mainz, Alemania,
Chambolle Musigny Strasse 1, 55270 Schwabenheim, Alemania
476 Rue de Canadiens, 76520 Boos, Francia

declaran bajo juramento ser único(s) y verdaderos inventor(es) de la invención

Composición farmacéutica de liberación prolongada

y que ceden y transfieren sin limitación a la sociedad AKZO NOBEL N.V., domiciliada en Velpert 76 6824 BM Arhem, Holanda, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Hay cuatro firmas ilegibles de los señores Peter Schmid, Alexander Boettner, Carsten Schmidt y, posteriormente, Mark Allan, respectivamente. Dado y firmado el 16 de septiembre 2005 y el 20 de septiembre 2005, respectivamente.

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCCION E INTERPRETACION OFICIAL

Resolución No.599 Minjusticia

Sigue legalización en inglés de las firmas de los señores Peter Schmid, Alexander Boettner, Carsten Schmidt, el 16 de septiembre 2005 por el notario de Ingelheim am Rhein, Alfred Fuchs, bajo UR No. 1976/2005.
(sello notarial No. 2 redondo en tinta y firma del notario)

Sigue legalización en inglés de la firma del señor Mark Allan el 20 de septiembre 2005 por el notario de Ingelheim am Rhein, Alfred Fuchs, bajo UR No. 1984/2005.-
Fdo.: firma ilegible - (Hilo y oblea notarial en relieve)

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
- 2. Ha sido firmado por Alfred Fuchs
- 3. Actuando en calidad de notario de Ingelheim am Rhein,
- 4. Lleva el sello oficial del notario de Ingelheim am Rhein, Alfred Fuchs

Certificado

- 5. en Mainz
- 7. por el Presidente del Tribunal Regional
- 8. bajo el No. 1175/2005
- 9. Sello
Tribunal Regional de Mainz
(sello redondo No. 1)

- 6. el 22.09.2005
- 10. Firma
Fdo.: ilegible
(Dr. Harald Binz
Vicepresidente)

Costas
Derechos de legalización
Valor: 20.000,00 €
JVKostO del 26.7.1957 en
combinación con Art. 45 KostO
Derechos: 18.00 €
Mainz, 22.09.05
Fdo.: firma ilegible
Inspectora.

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 29 de septiembre de 2005.
c. zzzz

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Régistro No. 599 Minjusticia

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LAS
[Signature]
COINCIDE CON LA FOLIO DE TRABAJO
EL CUAL EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA
03 OCT 2005



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2005 OCT - 3 P 1:50
[Signature]
JEFE DE LEVANTACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
164924
[Signature]
COTA FINA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

2002.018 CO
+ 77

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4° N° 72-35
BOGOTA, 8- COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros), abajo firmado(s)

→

domiciliado (s) en

→

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es) de la invención:

composición farmacéutica de
Libramax prolongada

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero
(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

Alzo Nobel N.V.

Velperweg 76

6824 BM Arnhem. Holanda

constituida y existente de conformidad con las leyes de
Holanda

domiciliada en

Holanda

todos los derechos inherentes a dicha invención y
que los citada Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente correspondiente
en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in Pont-de-l'Arche - 97340 FRANCE

P. SCHMID

A. BOETTNER

C. SCHMID

M. ALLEN

C. BARBOT

Firma

CAVELIER ABOGADOS
WPPODERE-343



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
20th June 2005

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

Peter SCHMID ;
Alexander BOETTNER
Carsten SCHMIDT
Mark ALLEN
Carole BARBOT

of Blumenstrasse 53, 65620 Waldbrunn, Germany
Hartmann-Ibach-Strasse 66, 60389 Frankfurt am Main, Germany
Am Linsenberg 6, 55131 Mainz, Germany
Chambelle Mussignistrasse 1, 55270 Schwabenheim, Germany
476 Rue des Canadiens, 76520 Boos, France

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the
invention:

Prolonged release pharmaceutical composition

state as well, that assign, without reservations or
limitations in favour of Alzo Nobel N.V.

Velperweg 76

6824 BM Arnhem. The Netherlands

a corporation constituted and existing in conformity
with the laws of The Netherlands

domiciled in The Netherlands

all rights inherent to said invention and that the above
mentioned company hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the
Republic of Colombia

78

(Legalization required)

(Legalización necesaria)

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUE)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los días del mes de _____ de 19 _____

On this 30 day of June 20 05

ante mí, Notario Público de _____

before me, a Notary Public of SCP PRIEUR

compareció(eron) personalmente _____

personally appeared Laurent PRIEUR

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo.

to me known, and known to me to be the person(s) who executed that foregoing document, and who has(have) legal capacity to execute it.

Certified signature
de Carole BARBOT

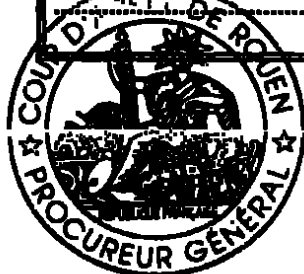
le 30/06/2005

Notario Público _____ Notary Public _____



[Handwritten signature]

- APOSTILLE -	
Convention de La Haye du 5 Octobre 1961	
1. République française	
Le présent acte public	
2. - a été signé par : <u>M^e Laurent PRIEUR</u>	
3. - agissant en qualité de : <u>Notaire associé</u>	
4. - est revêtu du sceau de : <u>9^e Etude</u>	
ATTESTÉ	
5. - à ROUEN	6. - le <u>22/7/05</u>
7. - par le procureur général près la Cour d'Appel de ROUEN	
8. - sous n° <u>233/2005</u>	
9. - Sceau	10. - Signature



NOTA: LA AUTHENTICACION CONSULAR ES NECESARIA.

79

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 272/05 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCÉS EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN SE SELLA CON EL SELLO DEL TRADUCTOR. ESTA ES UNA TRADUCCIÓN OFICIAL EFECTUADA EL DIA 30 DE SEPTIEMBRE DE 2005 POR JEAN-JACQUES TURPIN, C.E.: 193849 DE BOGOTA, TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL SEGÚN RESOLUCIÓN No.2680/91 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1991, EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA.

Autenticaciones que hallan a continuación de un documento de cesión conferido en inglés y español por **Peter SCHMID, Alexander BOETNNER, Carsten SCHMIDT, Mark ALLEN y Carole BARBOT**, domiciliados respectivamente en Blumenstrasse 53, 65620 Waldbrunn, Alemania; Hartmann-Ibach-Strasse 66, 60389 Frankfurt am Main, Alemania; Am Lisenberg 6, 55131 Mainz, Alemania; Chambelle Mussignistrasse 1, 55270 Schwabenheim, Alemania; y, 476 Rue des Canadiens, 76520 Boos, Francia, quienes declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención "COMPOSICIÓN FARMACÉUTICA DE LIBERACIÓN PROLONGADA". Así mismo, declaran ceder y transferir sin limitación a favor de Akzo Nobel N.V. Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, Holanda, una sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de Holanda, domiciliada en Holanda, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado en Pont-de-L'Arche, 27340 Francia, le 30 de junio de 2005, firma ilegible de Carole Barbot.

80

Presentación personal de la Señora Carole Barbot ante el Notario Laurent Prieur de la sociedad civil profesional SCP PRIEUR, para legalización de firma. Dado el 30 de junio de 2005. Firma ilegible del Notario.

Sello: Laurent Prieur – Notario Asociado en Pont-de-L’Arche – República Francesa.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

- 1. - República Francesa
- El presente documento público
- 2. - ha sido firmado por el Señor Laurent Prieur
- 3. - obrando en calidad de Notario asociado
- 4. - con sello/estampilla de su Notaria

220024 JUL 11 30 37 PM
J.D. AITON 2005 200523
32 1 9 3 - 130 2005
32 1 9 3 - 130 2005

CERTIFICADO

- 5. - En Rouen
- 6. - El 22 de julio de 2005
- 7. - Por el Procurador General ante el Tribunal Superior de Rouen
- 8. - Bajo el número 2233/2005 ✓
- 9. - Sello: Tribunal Superior de Rouen – Procurador general República Francesa
- 10. - Firma ilegible.

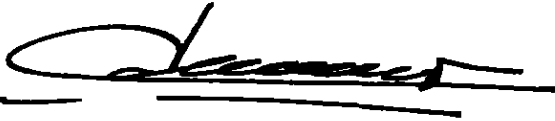
220024 JUL 11 30 37 PM
J.D. AITON 2005 200523
32 1 9 3 - 130 2005
32 1 9 3 - 130 2005

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para confrontación y a la cual me remito.

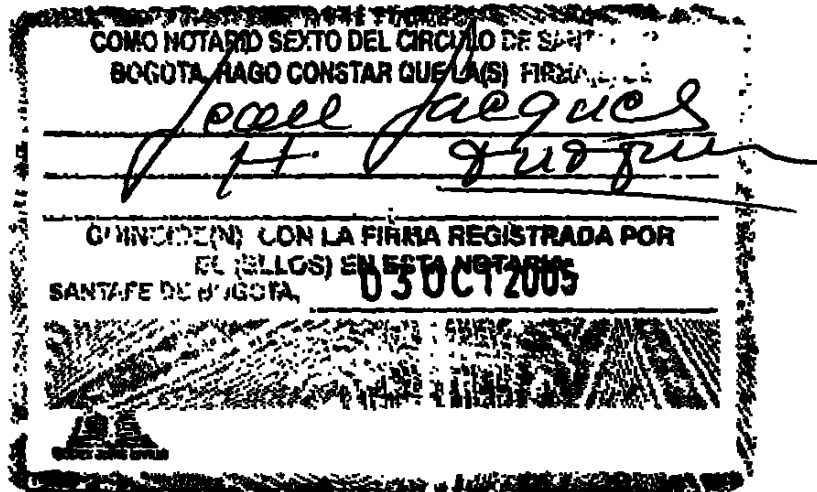
Traducción oficial No. 272/05
Colo: 11214-841-028-8
Traductor: Jean-Jacques Turpin.
Bogotá, D.C., 30 de septiembre de 2005

Traducción Oficial No. 272/05
JAN - JACQUES H. TURPIN
Traductor e Interpreté Oficial
FRANCOIS - ESPAGNOL
Ces. Ministère No. 2480/91

272/05



13



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 OCT -3 P 1:50

WUG
OFFICE DE INVESTIGACIONES
SANTA FE DE BOGOTA S.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

164925

Jean Turpin

COTA PRIMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

81

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 81

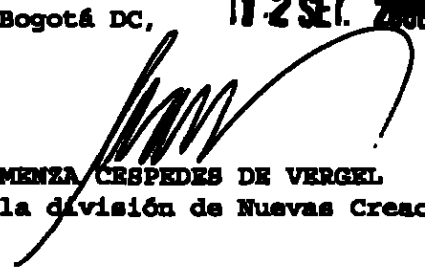
2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
AKEO NOBEL N.V.

REFERENCIA	Radicación No.	05 49742
	Solicitud internacional	PCT/EP2003/011644
	Fecha inicio fase nacional	25/05/2005
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	1255
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, 12 SET. 2005


ALIX CARMONA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10